

SECONDES VÊPRES



Un plus puissant que moi va venir après moi,
je ne suis pas digne de délier la courroie de ses sandales.
(Antienne du Magnificat)

DEUXIÈME DIMANCHE DE L' AVENT

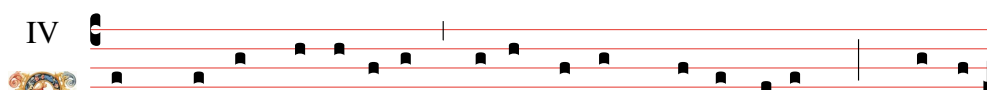
Ouverture

 **D**e-us, in adiutóri-um me-um inténde. **R.** Dómine, ad ad-
iuvándum me festína. Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-tu-i
Sancto. Sicut erat in princípi-o, et nunc, et semper, et in sæ-
cula sæculórum. Amen. Allelúia.

*Dieu, viens à mon aide.
Seigneur, vite à mon
secours.*

*Gloire au Père et au
Fils et au Saint Esprit.
Comme il était au com-
mencement maintenant
et toujours pour les siècles
des siècles ! Amen. Al-
léluia !*

Hymne

IV  **C**onditor alme síderum, æténa lux credénti-um, Christe,
redemptor ómni-um, exáudi preces súpplicum. **2.** Qui condó-
lens intéritu mortis períre sæculum, salvásti mundum lángui-
dum, donans re-is remédi-um, **3.** Vergénte mundi vésperé, u-
ti sponsus de thálamo, egréssus honestíssima Vírginis matris
cláusula. **4.** Cuius forti poténti-æ genu curvántur ómni-a ; cæ-
lésti-a, terréstri-a nutu faténtur súbdi-ta. **5.** Te, Sancte, fide

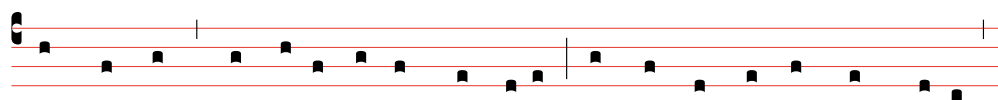
1. *Bienfaisant Créa-
teur des cieux, pour tou-
jours soleil des croyants,
ô Rédempteur du genre
humain, Christ entends
nos voix suppliantes.*

2. *Compassant de-
vant la mort dont notre
siècle périssait, Tu sau-
vas le monde épuisé don-
nant aux pécheurs le
remède.*

3. *Comme un époux
dans le soleil quand le
monde allait vers sa nuit,
Tu sortis du jardin fermé
d'une Vierge, mère et
bénie.*

4. *Devant Ta souve-
raineté tout être fléchit
le genou ; tout dans le
ciel et ici-bas s'avoue
soumis à Ta puissance.*

5. *Notre foi T'implore,*



quæsumus, ventûre iudex sæculi, conserva nos in tẽpore
 hostis a telo pẽrfidi. **6.** Sit, Christe, rex pi-íssime, tibi Patrique
 glóri-a cum Spí-ritu Paráclito, in sempi-térna sæcula. **Amen.**

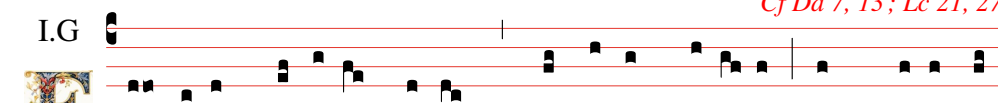
*ô très saint, Toi qui vien-
 dras juger ce temps,
 de nous protéger au-
 jourd'hui du trait de
 l'ennemi perfide.*

6. *O Christ, ô roi plein
 de bonté gloire à Toi
 et gloire à Ton Père
 avec l'Esprit Conso-
 lateur, À travers l'in-
 fini des siècle.*

A men

Antienne 1

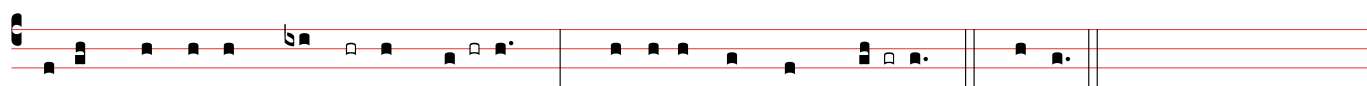
Cf Da 7, 13; Lc 21, 27

I.G. 

 C-ce in núbibus cæli * Dóminus véni-et cum potestá-
 te magna, alle-lúia.

*Voici que dans les nuées
 du ciel le Seigneur va
 venir avec grande puis-
 sance.*

Psaume 109



Dixit Dóminus Dómino me- o : * **Sede a dextris me-** is : † tu-æ

Donec ponam inimícos tuos, *
 scabéllum pedum tuórum.

Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion : *
 domináre in médio inimicórum tuórum.

Tecum princípium in die virtútis tuæ †
 in splendóribus sanctórum : *
 ex útero ante lucíferum genui te.

Iurávit Dóminus, et non pnitébit eum : *
 Tu es sacerdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

Dóminus a dextris tuis, *
 confrégit in die iræ suæ reges.

De torrénite in via bibet : *
 proptérea exaltábit caput.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

*Oracle du Seigneur à mon seigneur : Siège à ma droite,
 et je ferai de tes ennemis le marchepied de ton trône.*

*De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force :
Domine jusqu'au cœur de l'ennemi.
Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté :
Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré.
Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable :
Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédék.
À ta droite se tient le Seigneur : il brise les rois au jour de sa colère.
Au torrent il s'abreuve en chemin, c'est pourquoi il redresse la tête.*

Antienne 2

Hab 2, 3

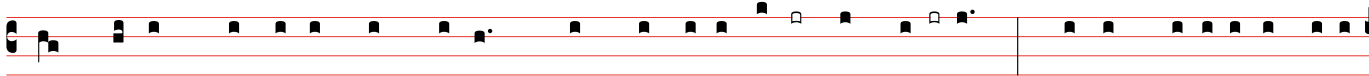
VII.a



Cce appa-ré-bit Dóminus * et non menti-é-tur ; si mo-
ram fécerit, expécta e-um, qui-a véni-et et non tardábit,
allelúia.

*Voici que le Seigneur
va apparaître et il ne
manquera pas à sa pa-
role ; s'il met un dé-
lai, attends-le, car il
viendra et ne tardera
pas.*

Psaume 113B



Non nobis, Dómine, non nobis, † sed nómini **tu-o** da **glóri-am** * super misericórdi-a
tu-a et veritá- te **tu-** a.

Quare **dicent gentes** : *

Ubi est **Deus** eórum ?.

Deus autem **noster** in **cælo**, *

ómnia, quæcúmque **vóluit**, **fecit**.

Simulácra géntium **argéntum** et **aurum**, *

ópera **mánuum** **hóminum**.

Os habent et **non loquéntur**, *

óculos habent et **non vidébunt**.

Aures habent **et non áudient**, *

nares habent et **non odorábunt**.

Manus habent et **non palpábunt**, †

pedes habent et **non ambulábunt**; *

non clamábunt in **gútture suo**.

Símiles illis erunt, qui **fáciunt ea**, *

et omnes, qui **confídunt in eis**.

Domus Israël sperávit in **Dómino** : *

adiutórium eórum et **scutum** eórum est.

Domus Aaron sperávit in **Dómino** : *

adiutórium eórum et **scutum** eórum est.

Qui timent Dóminum, speravérunt in **Dómino** : *

adiutórium eórum et **scutum** eórum est.

Dóminus memor fuit nostri et benedícet nobis : †

benedícet **dómu**i Israël, *

benedícet **dómu**i Aaron,

benedícet ómnibus, qui **timent** Dóminum, *

pusíllis **cum** maióribus.

Adíciat Dóminus **super** vos, *

super vos et **super** **fílios** **vestros**.

Benedícti **vos** a Dómino, *

qui fecit **cælum** et **terram**.

Cæli, **cæli** sunt Dómino, *

terram autem dedit **fíliis** **hóminum**.

Non mórtui laudábunt te, Dómine, *

neque omnes, qui descéndunt **in** **siléntium**,

sed nos, qui vívimus, benedícimus Dómino *

ex hoc nunc et **usque** in **sæculum**.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula** **sæculórum**. Amen.

Non pas à nous, Seigneur; non pas à nous, mais à ton nom, donne la gloire, pour ton amour et ta vérité.

Pourquoi les païens diraient-ils : Où donc est leur Dieu ?

Notre Dieu, il est au ciel; tout ce qu'il veut, il le fait.

Leurs idoles : or et argent, ouvrages de mains humaines.

Elles ont une bouche et ne parlent pas, des yeux et ne voient pas,

des oreilles et n'entendent pas, des narines et ne sentent pas.

Leurs mains ne peuvent toucher, leurs pieds ne peuvent marcher, pas un son ne sort de leur gosier !

Qu'ils deviennent comme elles, tous ceux qui les font, ceux qui mettent leur foi en elles.

Israël, mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui !

Famille d'Aaron, mets ta foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui !

Vous qui le craignez, ayez foi dans le Seigneur : le secours, le bouclier, c'est lui !

Le Seigneur se souvient de nous : il bénira ! Il bénira la famille d'Israël, il bénira la famille d'Aaron ;

il bénira tous ceux qui craignent le Seigneur, du plus grand au plus petit.

Que le Seigneur multiplie ses bienfaits pour vous et vos enfants !

Soyez bénis par le Seigneur qui a fait le ciel et la terre !

Le ciel, c'est le ciel du Seigneur ; aux hommes, il a donné la terre.

Les morts ne louent pas le Seigneur, ni ceux qui descendent au silence.

Nous, les vivants, bénissons le Seigneur, maintenant et pour les siècles des siècles !

Antienne 3

Is 33, 22

III.a



Ominus * légifer noster, Dóminus rex noster, ipse vé-

ni-et et salvábit nos.

Le Seigneur notre législateur, le Seigneur notre roi va venir en personne, et il nous sauvera.

Cantique du Nouveau Testament

Ap 19, 1-2, 5-7

Alus et glóri-a et virtus De-o nostro, **R.** Allelúia.**V.** Qui-a vera et iusta iudíci-a eius, **R.** Allelúia, allelúia.**V.** Laudem díci-te De-o nostro, omnes servi eius, **R.** Allelú-ia. **V.** Et qui time-tis e-um, pusílli et magni, **R.** Allelúia, al-lelúia. **V.** Quóni-am regnávít Dóminus, De-us noster omnipo-tens, **R.** Allelúia. **V.** Gaude-ámus et exsultémus et demus gló-ri-am e-i, **R.** Allelúia, allelúia. **V.** Qui-a venérunt núpti-æ A-gni, **R.** Allelúia. **V.** Et uxor eius præparávit se, **R.** Allelúia,allelúia. **V.** Glóri-a Patri, et Fí-li-o **R.** Allelúia. **V.** et Spi-rí-

Le salut, la puissance, la gloire à notre Dieu, Alléluia!

Ils sont justes, ils sont vrais, ses jugements. Alléluia, Alléluia!

Célébrez notre Dieu, serviteurs du Seigneur, Alléluia!

Vous tous qui le craignez, les petits et les grands. Alléluia, Alléluia!

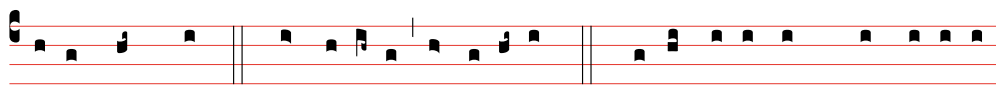
Il règne, le Seigneur, notre Dieu tout-puissant, Alléluia!

Exultons, crions de joie, et rendons-lui la gloire! Alléluia, Alléluia!

Car elles sont venues, les Noces de l'Agneau, Alléluia!

Et pour lui son épouse a revêtu sa parure. Alléluia, Alléluia!

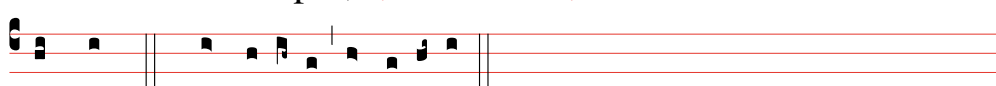
Gloire au Père, au Fils, Alléluia!



tu-i Sancto. **R.** Allelúia, allelúia. **V.** Sicut erat in princípí-o,



et nu-inc et semper, **R.** Allelúia. **V.** et in sácula sæculórum.



Amen. **R.** Allelúia, allelúia.

et au Saint Esprit,
Alléluia, Alléluia!

Comme il était au com-
mencement, maintenant
et toujours. Alléluia!
Pour les siècles des siècles.
Amen.
Alléluia, Alléluia!

Lecture Brève (*Ph 4, 4-5*)

Réjouissez-vous dans le Seigneur en tout temps ; je le répète, réjouissez-vous. Que votre modération soit connue de tous les hommes : le Seigneur est proche.

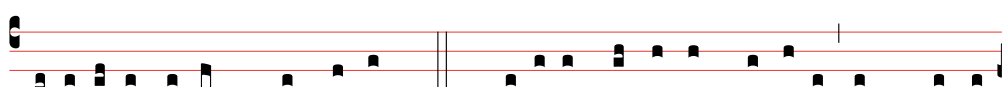
Repons Bref

Ps 84, 8

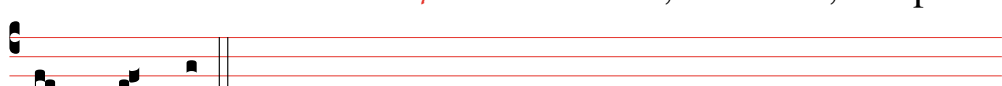
RBref



Sténde nobis Dómine * Misericórdi-am tu-am. **V.** Et



salutáre tu-um da nobis. **V.** Glóri-a Patri, et Fí-li-o, et Spi-rí-



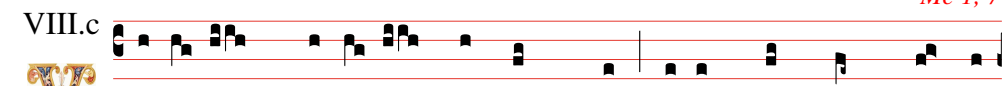
tu-i Sancto.

Montre-nous, Seigneur
ta miséricorde. Et donne-
nous ton salut.
Gloire au Père au Fils
et au Saint Esprit!

Antienne du Magnificat Année A et B

Mc 1, 7

VIII.c



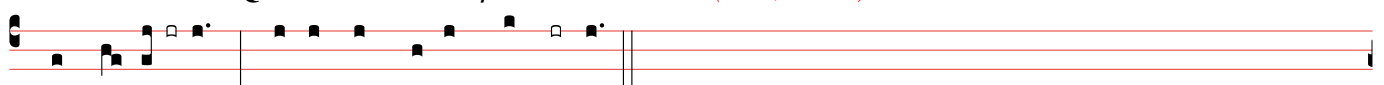
Eni-et * fórti-or me post me, cuius non sum dignus



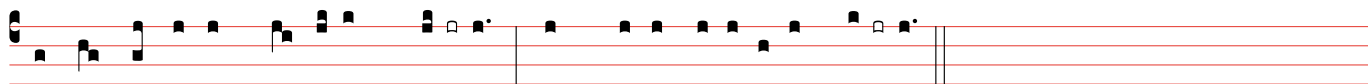
sólve- re cor-rígi-am calce-amentórum eius.

Voici venir derrière moi
celui qui est plus fort
que moi ; je ne suis pas
digne de m'abaisser pour
défaire la courroie de
ses sandales.

CANTIQUE DE MARIE / MAGNIFICAT (*Lc 1, 46-55*)



Magni-fi-cat * anima me-a Dominum.



Et exsultavit *spi-ritus me-* us * in De-o salutari *me-* o.

Quia respéxit humilitátem *ancíllæ suæ* : *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes *generatiónes*.

Quia fecit mihi *magna qui potens* est : *
et sanctum *nomen eius*.

Et misericórdia eius a progénie *in progénies* *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in *bráchio suo* : *
dispérsit supérbos mente *cordis sui*.

Depósuit poténtes *de sede*, *
et exaltávit *húmiles*.

Esuriéntes *implévit bonis* : *
et dívites dimísit *inánes*.

Suscépit Israel *púerum suum*, *
recordátus misericórdiæ *suæ*.

Sicut locútus est *ad patres nostros*, *
Abraham et sémini *eius in sæcula*.

Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.

Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Antienne du Magnificat Année C

Lc 3, 5-6

V.a2



Mnis vallis implébitur * et omnis mons et collis humi-

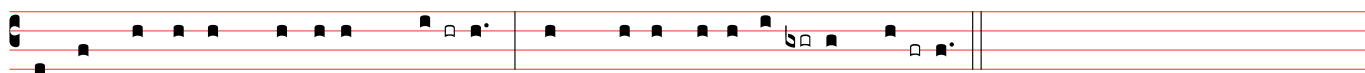


li-ábitur, et vidébit omnis ca-ro salu-táre De-i.

*Tout ravin sera com-
blé et toute montagne
et colline seront abais-
sées, et toute chair verra
le salut de Dieu*

CANTIQUE DE MARIE / MAGNIFICAT (*Lc 1, 46-55*)

Magní-ficat * ánima **me-** a **Dó**minum.



Et exsultávit spí-ritus **me-** us * in De-o salutá- ri **me-** o.

Quia respéxit humilitátem ancíllæ **suæ** : *
ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.

Quia fecit mihi magna qui **potens** est : *
et sanctum **nomen** ejus.

Et misericórdia ejus a progénie in progénies *
timéntibus eum.

Fecit poténtiam in bráchio **suo** : *
dispérsit supérbos mente **cordis sui**.

Depósuit poténtes de **sede**, *
et exaltávit **húmiles**.

Esuriéntes implévit **bonis** : *
et dívites **dimísit inánes**.

Suscépit Israël púerum **suum**, *
recordátus misericórdiæ **suæ**.

Sicut locútus est ad patres **nostros**, *
Abraham et sémini **ejus** in **sæcula**.

Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.

Sicut erat in princípio, et nunc, et **semper**, * et in sæcula sæculórum. **Amen**.

*Mon âme exalte le Seigneur, exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
Il s'est penché sur son humble servante ; désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
Le Puissant fit pour moi des merveilles ; Saint est son nom !
Son amour s'étend d'âge en âge sur ceux qui le craignent ;
Déployant la force de son bras, il disperse les superbes.
Il renverse les puissants de leurs trônes, il élève les humbles.
Il comble de biens les affamés, renvoie les riches les mains vides.
Il relève Israël, son serviteur, il se souvient de son amour,
de la promesse faite à nos pères, en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.*

Prière d'intercession

Fils du Très-Haut, annoncé par l'ange à la Vierge Marie, règne à jamais sur ton peuple.

℟ Viens et demeure avec nous !

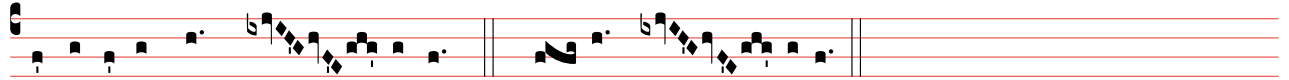
Pour toi, Saint de Dieu, Jean le Précurseur a tressailli d'allégresse dès avant sa naissance,

-- révèle à tous les hommes la joie du salut. **R**
 Jésus, dont le nom sauveur a été révélé à Joseph,
 -- libère ton peuple de ses péchés. **R**
 Lumière du monde, qu'attendaient Syméon et tous les justes,
 -- soutiens l'espérance de ton Église. **R**
 Soleil levant, dont Zacharie a entrevu le jour,
 -- illumine ceux qui habitent les ténèbres et l'ombre de la mort. **R**
Notre Père ...

Oraison

Seigneur tout-puissant et miséricordieux, ne laisse pas le souci de nos tâches présentes entraver notre marche à la rencontre de ton Fils ; mais éveille en nous cette intelligence du cur qui nous prépare à l'accueillir et nous fait entrer dans sa propre vie. Lui qui règne.

Envoi

VI 

Benedicámus Dó- mino. **R** Dé- o grá- ti-as.